



Linguagem formal e informal



Linguagem informal	Linguagem formal
Pronúncia simplificada: nós, oéis, tá bão, num vô, ...	Preocupação com a pronúncia: nós, vocês, está bom, não vou, ...
Uso frequente de: aí, então, né	Uso menos comum desse tipo de palavra
Uso de “a gente” em lugar “nós”. Ex.: A gente está aqui.	Predominância do uso de “nós”. Ex.: Nós estamos aqui.
Desprezo pela concordância. Ex.: Os menino correu.	Concordância obrigatória. Ex.: Os meninos correram.
Mistura de pessoa gramatical. Ex.: Tu se queimou.	Uniformidade de pessoa gramatical. Ex.: Tu te queimaste.

Leia o texto de um vendedor de uma empresa mineira escrito ao seu gerente de vendas.

O Fax do Nirso

O gerente de vendas recebeu o seguinte fax de um dos seus novos vendedores:

“Seo Gomis o crieite de Belzonte pediu mais quatrocenta pessa. Faz favor toma as providência, Abrasso, Nirso.”

Aproximadamente uma hora depois, recebeu outro:

“Seo Gomis, os relatório di venda vai xega atrasado proque to fexando umas venda. Temo que manda três miu pessa. Amanhã tô xegando. Abrasso, Nirso.”

No dia seguinte:

“Seo Gomis, num xeguei pucausa de que vendi maiz deis miu em Beraba. To indo pra Brazilha. Abrasso, Nirso.”

No outro: 'Seo Gomis, Brazilha fexo 20 miu. Vo pra Frolinoplis e de lá pra Sum Paulo di busão das cete hora. Abrasso, Nirso”.

E assim foi o mês inteiro. O gerente, muito preocupado com a imagem da empresa, levou ao presidente as mensagens que recebeu do vendedor. O presidente, um homem muito preocupado com o desenvolvimento da empresa e com a cultura dos funcionários, escutou atentamente o gerente e disse:

- Deixa comigo, que eu tomarei as providências necessárias.

E tomou. Redigiu de próprio punho um aviso e afixou no mural da empresa, juntamente com as mensagens de fax do vendedor:

'A parti de oje nois tudo vamo fazê feito o Nirso. Si priocupá menos em iscrevê serto, e vendê maiz. Acinado, O Prizidenti.”

Copie, no caderno, as questões abaixo, respondendo-as. Não é necessário enviar por e-mail.

1. A linguagem usada por Nirso nas mensagens de fax está adequada ao cargo que ele ocupa na empresa e à situação de comunicação narrada no texto? Explique sua resposta.
2. Por que o gerente de vendas ficou preocupado com a imagem da empresa depois de ler as mensagens de Nirso?
3. O que, de fato, o presidente levou em consideração nas mensagens de Nirso? Por quê?
4. Reescreva, conforme a norma padrão, dois recados de Nirso, que estão dentro de retângulos.

“Se queres ser feliz amanhã, tenta hoje mesmo.”

